



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

PROCEEDINGS
OF THE
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,
AT ITS
MEETING IN BALTIMORE, MD.

1910.

The annual meeting of the Society, being the one hundred twenty-second occasion of its assembling, was held in Baltimore, Md., at the Johns Hopkins University, on Thursday, Friday, and Saturday of Easter week, March 31st and April 1st and 2d.

The following members were present at one or more of the sessions :

Barret,	Davidson,	Hyvernât,	Quackenbos,
Blake,	Edgerton,	Jastrow,	Rosenau,
Bloomfield,	Ember,	Kent, R. G.	Rudolph, Miss
Bolling,	Foote,	Kyle,	Schick,
Brown, F.	Gildersleeve,	Lyon,	Steele,
Brown, G. W.	Grieve, Miss	Margolis,	Torrey,
Burlingame,	Haas,	Meyer, E.	Vanderburgh,
Casanowicz,	Harper, R. F.	Michelson,	Ward, W. H.
Clay,	Haupt,	Montgomery,	Yohannan.
Collitz,	Haynes,	Müller,	
Conant,	Hopkins,	Muss-Arnolt,	Total: 45.
Currier,	Hussey, Miss	Oertel,	

The first session began on Thursday afternoon at three o'clock in the Donovan Room, McCoy Hall, with the President, Dr. Wm. Hayes Ward, in the chair. In the absence of both the secretaries Dr. George C. O. Haas was appointed to act as recording secretary for the meeting.

The reading of the minutes of the meeting in New York,

April 15th, 16th, and 17th, 1909, was dispensed with, because they had already been printed in the Journal (vol. 30, p. i-xii).

The Committee of Arrangements presented its report, through Professor Haupt, in the form of a printed program. The succeeding sessions were appointed for Friday morning at half past nine, Friday afternoon at half past two, and Saturday morning at half past nine. It was announced that a luncheon would be given to the Society by the University at the Johns Hopkins Club on Friday at one o'clock, and that arrangements had been made for a subscription dinner at the same place on Friday evening at seven o'clock. The Johns Hopkins Club and the University Club extended their courtesies to the members of the Society during the meeting.

REPORT OF THE CORRESPONDING SECRETARY.

The annual report of the Corresponding Secretary, Professor A. V. Williams Jackson, was then presented as follows:

The Secretary has the honor to report that he has endeavoured to carry on the duties of his office during the current year as before, and has had pleasant correspondence, not only with the newly elected members, honorary and corporate, but also with various persons who take an interest in Oriental matters and have been attracted by the aims of the Society. A special phase of the correspondence is represented by letters to and from one engaged in writing a report for a Japanese publication on the history of learned organizations in America. Several communications have been received requesting the Society to consider different cities from those where it has met in the past, as places for the annual meeting. Most noteworthy among these is an invitation from the Conventions Bureau of the Business Men's League of St. Louis, accompanied by letters from the Governor of Missouri, the Mayor of St. Louis, and a number of local civic bodies.

The Secretary has to record the loss of several members whose names have added honor to our list.

DEATHS.

HONORARY MEMBER.

Professor M. J. De Goeje.

CORPORATE MEMBERS.

Mr. Henry Charles Lea.

Miss Maria Whitney.

Professor M. J. De Goeje, of the University of Leyden, who died in May, 1909, was elected to honorary membership in 1898 as a representative of Dutch scholarship and in recognition of his distinguished con-

tributions in the field of Semitic philology, especially Arabic, which are too well known to need record here.

Mr. Henry C. Lea, of Philadelphia, who had been a member of the Society since 1898, died in October 1909. He was a zealous furtherer of scholarship, historical and antiquarian, and the author of numerous works on mediaeval history.

Miss Maria Whitney, sister of the late Professor W. D. Whitney, died in January last. She joined the Society in 1897.

The Secretary cannot close this report without a word of appreciation of the help he has received from his Baltimore colleagues on the Committee of Arrangements (Professors Bloomfield and Haupt) in arranging the details of the meeting at which this report is presented.

REPORT OF THE TREASURER.

The annual report of the Treasurer, Professor F. W. Williams, was then presented, as follows:

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS BY THE TREASURER OF THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY FOR THE YEAR ENDING DEC. 31, 1909.

Receipts.

Balance from old account, Dec. 31, 1908		\$ 488.00
Dues (190) for 1909	\$ 950.00	
„ (43) for other years	214.88	
„ (15) for His. Stud. of Relig. Section	30.00	1,194.88
Life Membership payment		75.00
State National Bank Dividends		124.97
Annual interest from Savings Banks		42.92
Sales of Journal		408.52
		<u>\$ 2,334.29</u>

Expenditures.

T. M. and T. Co., Printing Vol. xxiv and sundry	\$ 1,357.80	
Editor's Honorarium	100.00	
Librarian, Scribe and Postage	64.50	
Treasurer, Postage	1.00	
Subvention to Orientalische Bibliographie	95.95	
Balance to general account	715.04	
		<u>\$ 2,334.29</u>

STATEMENT.

	1908	1909
Bradley Type Fond	\$ 2,653.41	\$ 2,781.29
Cotheal Fund	1,000.00	1,000.00
State National Bank Shares	1,950.00	1,950.00
Connecticut Savings Bank	6.39	6.64
National Savings Bank	12.11	12.89
Interest, Cotheal Fund	195.69	237.88
Cash in hand	12.54	24.69
	<u>\$ 5,830.14</u>	<u>\$ 6,013.09</u>

REPORT OF THE AUDITING COMMITTEE.

The report of the Auditing Committee, Professors Torrey and Oertel, was presented by Professor Oertel, as follows:

We hereby certify that we have examined the account book of the Treasurer of this Society and have found the same correct, and that the foregoing account is in conformity therewith. We have also compared the entries in the cash book with the vouchers and bank and pass books and have found all correct.

CHARLES C. TORREY, }
HANNS OERTEL, } *Auditors.*

NEW HAVEN, March 23. 1910.

REPORT OF THE LIBRARIAN.

The Librarian, Professor Hanns Oertel, presented his report as follows:

The library was unfortunate in losing the help this year which Miss Margaret D. Whitney has very generously given the last three years. As a consequence the accessioning had to be done by paid labor, and it was through the kindness of my fellow editor, who allowed his honorarium to be used to defray this expense, that this work could be carried on. However, it will be necessary to provide hereafter a regular appropriation for the librarian to pay for the labor of accessioning and acknowledging; the work of binding has been entirely discontinued owing to lack of funds. It will be impossible to continue for any length of time a policy which is sure to result in confusion and loss, and the Librarian again wishes to impress upon the members of the Society the absolute necessity of a regular allowance for the payment of clerical help.

This report was completed when the Librarian received the sum of one hundred dollars from Professor Jewett as a second most welcome gift toward the expenses of the library.

Upon motion it was voted to convey the thanks of the Society to Professor Jewett for his two gifts.

REPORT OF THE EDITORS.

The report of the Editors of this Journal, Professors Oertel and Jewett, was presented by Professor Oertel, as follows:

Pursuant to a vote of the directors at the last annual meeting, the editors arranged to have the Journal published hereafter in four quarterly numbers. The first of these was sent to the members on December 1st, the second on March 1st. The third will be sent out on June 1st, and the fourth on September 1st. The second number contained the proceedings of the New York meeting. It is possible now to form an estimate of the cost of the printing of the current volume of the Journal. The first number of volume 30, including addressing and postage, cost 1271 marks and 30 pfennigs. The cost of the second number amounts

to 1006 marks and 50 pfennigs. Figuring on this basis, the Editors estimate that the whole volume will cost 4556 marks, thus coming well within the estimated sum of \$ 1200.

ELECTION OF MEMBERS.

The following persons, recommended by the Directors, were elected members of the Society:

HONORARY MEMBER.

Professor Hermann Oldenberg.

CORPORATE MEMBERS.

Mr. William E. M. Aitken,	Miss Sarah Fenton Hoyt,
Prof. Cornelius B. Bradley,	Mr. Charles Johnston,
Mr. Alexander H. Bullock.	Prof. Roland G. Kent,
Mr. Eugene Watson Burlingame,	Mr. C. O. Sylvester Mawson,
Mr. Francis A. Cunningham,	Mr. William Merrill,
Dr. Franklin Edgerton,	Mr. Bernard Revel,
Dr. William H. Worrell.	

OFFICERS FOR 1910-1911.

The committee appointed at New York to nominate officers for the ensuing year, consisting of Professor Harper, Dr. Haas, and Dr. Madsen, reported through Professor Harper and recommended the following, who were duly elected:

President—Professor Maurice Bloomfield, of Baltimore.

Vice-Presidents—Professor Paul Haupt, of Baltimore; Professor Henry Hyvernat, of Washington; Professor Charles C. Torrey, of New Haven.

Corresponding Secretary—Professor A. V. Williams Jackson, of New York.

Recording Secretary—Professor George F. Moore, of Cambridge, Mass.

Secretary of the Section for Religions—Professor Morris Jastrow, Jr., of Philadelphia.

Treasurer—Professor Frederick Wells Williams, of New Haven.

Librarian—Professor Hanns Oertel, of New Haven.

Directors—The officers above named, and Professors Crawford H. Toy and Charles R. Lanman, of Cambridge; E. Washburn Hopkins, of New Haven; Richard Gottheil, of New York; Robert F. Harper and James R. Jewett, of Chicago; Dr. William Hayes Ward, of New York.

At four o'clock, at the conclusion of the business session, the Society adjourned to the large lecture-room in the same building, where the President, Dr. William Hayes Ward, delivered the annual address on "Oriental Sources of Greek Mythology."

At five o'clock Professor Eduard Meyer of the University of Berlin, Exchange Professor at Harvard University and an

Honorary Member of the Society, delivered in the same hall an illustrated lecture on "The Egyptians in the Time of the Pyramid-builders."

The evening was reserved for an informal gathering of the members for supper and general conversation.

SECOND SESSION.

The members re-assembled on Friday morning at half past nine o'clock for the second session. The following communications were presented:

Dr. F. R. Blake, of Johns Hopkins University: 'To be' and 'to have' in the Philippine languages.

Professor M. Bloomfield, of Johns Hopkins University: Announcement of a work on Repetitions in the Rig-Veda.

Mr. G. W. Brown, of Baltimore: *Prāṇa* and *apāna* in the Upanishads.—Remarks by Professor Bloomfield.

Professor C. E. Conant, of the University of Chattanooga: RGH and RLD in Philippine languages.—Remarks by Dr. Blake.

Rev. Dr. C. W. Currier, of Washington: Gonzales de Mendoza and his work on China.—Remarks by Professor Jastrow

Dr. A. Ember, of Johns Hopkins University: Semito-Egyptian sound-changes.—Remarks by Professor W. Max Müller.

Dr. M. Margolis, of Dropsie College, Philadelphia: Grammatical notes on transliterations in the Greek Old Testament.—Remarks by Professors W. Max Müller and Haupt.

Professor P. Haupt, of Johns Hopkins University: Babylonian words in the Talmud.

At twelve thirty the Society took a recess until half past two, and the members were invited to luncheon as guests of the University at the Johns Hopkins Club.

THIRD SESSION.

The third session was held in the large lecture-room in McCoy Hall, President Ward presiding. The following papers were read:

Professor L. C. Barret, of Dartmouth College: Myths about dragon-fights.—Remarks by Professor Bloomfield.

Dr. Lucia Grieve, of New York: The Mohurrun in Western India.

Professor P. Haupt, of Johns Hopkins University: A Macabean oratorio.

Professor M. Jastrow, Jr., of the University of Pennsylvania: The Etana myth on the Babylonian-Assyrian seal-cylinders.—Remarks by Dr. Ward and Professor Bloomfield.

Professor G. A. Barton, of Bryn Mawr College: On the latest addition to the Babylonian Deluge literature; presented by Professor Torrey.—Remarks by Professors Haupt and Clay.

Dr. G. A. Reisner, of Harvard University: The Harvard excavations at Samaria in 1909; presented by Professor Lyon.

The reading of papers was concluded at four forty, and at five o'clock Professor Eduard Meyer delivered in the same hall a lecture on 'Augustus Caesar.' At half past seven the members met for dinner at the Johns Hopkins Club.

FOURTH SESSION.

On Saturday morning at half past nine the fourth and concluding session was held in the Donovan Room in McCoy Hall. President-elect Bloomfield presided in the absence of President Ward.

The directors reported that they had re-appointed Professors Oertel and Jewett as Editors of the Journal for the ensuing year.

They further announced that the next meeting would take place at Cambridge, Mass., on March 16, 17, and 18, 1911. (This date was afterwards changed by the Directors to April 20, 21, and 22 in Easter week.)

It was announced that the President had appointed as committee to nominate officers, Professors Hopkins, Christopher Johnston, and Barret; as committee to arrange the details of the next meeting, Professors Lyon, Lanman, and Jackson; as Auditors, Professors Torrey and Oertel.

On motion of President Francis Brown the following resolution was unanimously adopted:

The American Oriental Society desires to express its thanks to the Johns Hopkins University and to the Johns Hopkins and University Clubs for the courtesies they have extended to the Society during this meeting; and to the Committee of Arrangements for the provision they have made for its entertainment.

The presentation of papers was then resumed in the following order:

Professor D. G. Lyon, of Harvard University: Another word on the structure of the Hammurabi code.—Remarks by Professor Jastrow.

Rev. Mr. M. G. Kyle, of Philadelphia: The 'Field of Abraham' in the geographical list of Shishak I.

Dr. T. Michelson, of Ridgefield, Conn.: The dialect of the

Girnār redaction of Asoka's Fourteen Edicts.—Remarks by Professor Bloomfield.

Dr. Mary I. Hussey, of Cambridge, Mass.: Notes on some cuneiform tablets in the Semitic Museum of Harvard University.

Professor J. A. Montgomery, of Philadelphia: Some Judæo-Aramaic mortuary inscriptions from the Hauran.—Remarks by Professor Jastrow, Dr. Yohannan, and Professor Bloomfield.

Professor H. Hyvernat, of the Catholic University of America: On some so-called prehistoric tablets lately discovered in Michigan.—Remarks by Professors Jastrow and Haupt.

Mr. G. V. Schick, of Baltimore: On the stems דום and דָּמָם.—Remarks of Professor Haupt.

Rev. Dr. F. A. Vanderburgh, of New York: A hymn to Mullil (*Cuneiform Texts*, vol. 15, plates 7, 8, and 9).—Remarks by Professor Jastrow.

Rev. Dr. A. Yohannan, of Columbia University: Inscriptions on some Persian tiles from Rhages.

Dr. F. R. Blake, of Johns Hopkins University: Vocalic *n*, *m*, *r*, *l* in Semitic.—Remarks by Dr. Michelson.

Dr. A. Ember, of Johns Hopkins University: Some Hebrew etymologies.

Professor P. Haupt, of Johns Hopkins University: The priestly blessing.

Professor M. Jastrow, Jr., of the University of Pennsylvania: The Babylonian astrological series *Anu-Enlil*; presented in abstract.

Professor J. A. Montgomery, of Philadelphia: A novel form of early Syriac script.

The Society adjourned at half past twelve to meet in Cambridge, Mass., on March 16, 17, and 18, 1911. (This date was afterwards changed by the Directors to April 20, 21, and 22 in Easter week.)

The following communications were read by title:

Mr. W. E. M. Aitken, of Courtright, Canada: Collation of two unpublished copies of the Standard inscription of Ashur-naṣirpal.

Professor G. A. Barton, of Bryn Mawr College:

- (a) The significance of Babylonian label tablets;
- (b) The Babylonian calendar in the oldest temple archives;
- (c) The location of the Land of Uz.

Dr. I. M. Casanowicz, of the National Museum at Washington: Note on some usages of לָבָן.

Professor M. W. Easton, of the University of Pennsylvania: The physics and psychology of the Vaiśeṣika system.

Dr. A. Ember, of Johns Hopkins University: On the transliteration of Egyptian.

Professor E. W. Fay, of the University of Texas: Two Indo-Iranian notes.

Dr. L. H. Gray, of Newark, N. J.: The Parsi-Persian *Burj Nāmāh*, or Book of Omens from the Moon.

Professor F. Hirth, of Columbia University: On methods of studying Chinese.

Professor E. W. Hopkins, of Yale University: Mythological aspects of woods and mountains in the Sanskrit Epic.

Professor A. V. W. Jackson, of Columbia University: On the precise location of the Pass of the Caspian Gates.

Professor Hermann Jacobi, of the University of Bonn: When were the philosophical Sūtras of the Brahmins composed?

Mr. Charles Johnston, of New York: On a Buddhist catechism.

Professor C. R. Lanman, of Harvard University: Buddhaghosa and the Way of Purity.

Professor D. G. Lyon, of Harvard University: Some recent accessions to the Harvard Semitic Museum.

Professor W. Max Müller, of Philadelphia:

- (a) The swords of the ancient Orient.
- (b) An American scarab.

Professor J. D. Prince, of Columbia University: A hymn to the goddess Kir-gi-lu (*Cuneiform Texts*, vol. 15, plate 23).

Rev. Dr. W. Rosenau, of Johns Hopkins University:

- (a) A word about Abraham Geiger;
- (b) Some educational theories held by the Rabbis prior to the last century.

Professor C. C. Torrey, of Yale University:

- (a) A bilingual inscription from Baal-Peor;
 - (b) The American School in Jerusalem.
-